

## FIRST CONTACT– Ihr Marktzugang nach Uruguay und Lateinamerika

März 2021

### TEILNAHMEBEDINGUNGEN

Für die Teilnahme Crashkurs First Contact gelten folgende Bedingungen:

#### 1. Veranstalter, Projektleitung

##### 1.1 Veranstalter

Landesentwicklungsgesellschaft Thüringen mbH  
(LEG Thüringen)  
Thüringen International  
Mainzerhofstraße 12  
99084 Erfurt

Ansprechpartner:

Carine Cornez-Fliege  
Thüringen International (TI)  
Projektleiterin Lateinamerika  
Tel.: 0361/5603 446  
Fax: 0361/5603 328  
E-Mail: [carine.cornez-fliege@leg-thueringen.de](mailto:carine.cornez-fliege@leg-thueringen.de)

##### 1.2 Anbieter für Inhalt/Programm im Ausland

Deutsch-Uruguayische Industrie- und  
Handelskammer

Ansprechpartner:

Mischa Groh  
Geschäftsführer  
Plaza Independencia 831  
UY-11100 Montevideo  
Uruguay  
Tel.: (+598) 2901-1803 | 2901-0575  
Fax: (+598) 2908-5666  
E-Mail: [camural@ahkuruq.com.uy](mailto:camural@ahkuruq.com.uy)

#### 2. Inhalte des Crashkurses

4 Online Einheiten mit Geschäftskulturseminar, Situation-Spanisch und interaktive Übungen.

Max. Teilnehmerzahl: 15 Personen.

#### 3. Anmeldung

Die verbindliche Anmeldung zur Teilnahme am Firmenpool des ENTRADA-Programms erfolgt **bis zum 27. Februar 2021** auf der Webseite von Thüringen International: [www.thueringen-international.de/entrada/](http://www.thueringen-international.de/entrada/)

#### 4. Leistungen

##### 4.1 Thüringen International

Aufgabe: Erster Ansprechpartner für die Teilnehmer, verantwortlich für

- Inhaltliche und logistische Konzeption, Vorbereitung, Koordination, Durchführung und Begleitung der Veranstaltung
- Verpflichtung eines geeigneten Partners in Uruguay
- Planung und Durchführung sowie Mitmoderation des Projektprogramms

##### 4.2 Partner vor Ort

Aufgabe: inhaltliche Vorbereitung und Durchführung der Veranstaltungen

- Inhaltliche Vorbereitung des Kurses in Abstimmung mit TI
- Moderation der 4 Sessions
- Technische Organisation der Online Sessions
- Einladung von Referenten und Gesprächspartnern
- Terminkoordinierung

#### 5. Teilnahmekosten

Der Teilnahmebeitrag für den Crashkurs First Contact beträgt 100 EUR netto.

In dem Preis sind folgende Leistungen inkludiert:

- Sollte der Teilnehmer am ENTRADA Firmenpool bereits angemeldet sein so ist für ihn/sie die Teilnahme am Crashkurs kostenlos
- 4 Online Einheiten mit Geschäftskulturseminar, Situation-Spanisch und interaktive Übungen.
- Die Rechnung wird von der LEG Thüringen nach Erhalt der Anmeldung zum Crashkurs an das teilnehmende Unternehmen gestellt.

#### 6. Nichtabnahme

Nach der Anmeldung zum Firmenpool sind teilnehmende Unternehmen dazu verpflichtet, die für sie organisierte individuelle Terminen wahrzunehmen und Inhalte zur Gestaltung des virtuellen Standes auf der Flying Fair Thuringia an die LEG Thüringen zur Verfügung zu stellen.

Wird dies von dem Teilnehmer vorsätzlich verweigert, so ist u. U. eine Nichtabnahmeentschädigung fällig. Diese setzt sich zusammen aus den Kosten für den Aufwand des Organizers, der bis zum Rücktritt entstanden ist.

## 7. Rücktritt

Im Falle eines Rücktritts nach verbindlicher Anmeldung ist der Teilnehmer verpflichtet dem Veranstalter den Teilnahmebeitrag in voller Höhe zu leisten.

## 8. Leistungsstörung

Den Parteien ist bekannt, dass sowohl das Andauern als auch die weiteren Auswirkungen der COVID-19-Pandemie derzeit nicht abgeschätzt werden können. Sollte es zu Erkrankungen von Vertretern des Teilnehmers oder der LEG Thüringen mit SARS-CoV2, zu behördlich angeordneten Arbeitsverboten oder Betriebsschließungen, zu Lieferengpässen oder -ausfällen, zu behördlich angeordneten Ausgangssperren, Beschränkung der Teilnehmerzahl etc. kommen, so gelten angesichts der Ungewissheiten in der Weiterentwicklung der Corona-Krise folgende Sonderregelungen:

### 8.1 Außerordentliches Kündigungsrecht

Der LEG steht ein außerordentliches Kündigungsrecht ohne Frist für den Fall zu, dass das Projekt abgesagt werden muss. Der Auftragnehmer kann in diesem Fall keine Ansprüche gegenüber der LEG Thüringen geltend machen. Die Kündigung ist schriftlich zu erklären.

### 8.2 Durchführung zu einem späteren Termin

Verschiebt sich das Projekt auf einen späteren Termin können die Parteien einen entsprechenden Nachtrag erarbeiten. Kommen die Parteien nicht überein, kann das Vertragsverhältnis beiderseitig außerordentlich ohne Einhaltung einer Frist gekündigt werden. Die Kündigung ist schriftlich zu erklären. Es bestehen gegenseitig keinerlei Ansprüche.

### 8.3 Quarantäne der LEG-Belegschaft

Sollte die Belegschaft der LEG Thüringen unter Quarantäne gestellt werden, ohne dass sie Ersatzpersonal für die Durchführung der Veranstaltung organisieren kann, steht ihr ein außerordentliches Kündigungsrecht ohne Einhaltung einer Frist zu. Der eingetriebene Teilnahmebeitrag wird in diesem Falle erstattet.

## 9. Zustimmung Bild- und Tonnutzung

Mit seiner Anmeldung willigt der Teilnehmer darin ein, dass die Landesentwicklungsgesellschaft Thüringen mbH (LEG Thüringen) im Rahmen des Projekts vom Teilnehmer Bild- und/oder Tonaufnahmen zum Zwecke

der Öffentlichkeitsarbeit, insbesondere zu Marketing-/ Werbe- und Informationszwecken vergütungsfrei anfertigt. Ferner willigt der Teilnehmer darin ein, dass die LEG Thüringen die von ihm angefertigten Bild- und/oder Tonaufnahmen örtlich, zeitlich und inhaltlich uneingeschränkt zu den vorgenannten Zwecken vergütungsfrei nutzen, insbesondere zu diesen Zwecken in jedem beliebigen Medium (z. B. Print, Internet) auch unter Namensnennung veröffentlichen und in jeder Form beliebig bearbeiten darf.

Soweit es der LEG Thüringen rechtlich erlaubt ist, Nutzungsrechte auf Dritte zu übertragen und Dritten einfache Nutzungsrechte einzuräumen, willigt der Teilnehmer unter Verzicht auf eine Vergütung rein vorsorglich auch hierin ein.

## 10. Landesdatenschutzgesetz

Die personenbezogenen Daten werden durch die LEG Thüringen stets entsprechend der gesetzlichen Datenschutzvorschriften behandelt. Die externe Datenschutzbeauftragung erfolgt durch einen fachkundigen und zuverlässigen externen Datenschutzbeauftragten, Herrn Dr. Jörn Voßbein von der UIMC Dr. Voßbein GmbH & Co KG

Detaillierte Informationen zur Verarbeitung von personenbezogenen Daten können Sie unter folgendem Link entnehmen: <https://www.thueringen-international.de/servicemenu/datenschutzerklaerung>

## 11. Weitere Hinweise

Diese Maßnahme wird im Rahmen des Projekts Thüringen International zur Erschließung ausländischer Märkte durch den Einsatz von Mitteln aus dem Europäischen Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) kofinanziert durch Landesmittel des Thüringer Ministeriums für Wirtschaft, Wissenschaft und Digitale Gesellschaft gefördert.

## 12. Schlussbestimmungen

### 12.1 Erfüllungsort

Erfüllungsort für Zahlungsverpflichtungen betreffs Teilnahmebeitrag im Zusammenhang mit der Teilnahme an Veranstaltungen der LEG Thüringen/ Thüringen International ist Erfurt.

### 12.2 Rechtliche Geltung

Die Rechte und Pflichten im Zusammenhang mit der Teilnahme an Veranstaltungen der LEG Thüringen/ Thüringen International unterliegen dem Recht der Bundesrepublik Deutschland.

### 12.3 Gerichtsstand

Ausschließlicher Gerichtsstand ist Erfurt.